

Publication	Slide
Al Khaleej	2
Al Emarat Al Youm	3
Al Watan	4
Al Fajr	5
Al Ittihad	6
Al Bayan	7
Gulf News (New)	8

Publication	Country	Date	Section
Al Khaleej	UAE	23/06/2014	Local1 , 6

«المعاشات» تدعو أصحاب الأعمال لإستكمال إجراءات التأمين بشكل دوري

وإرفاق صورة منها بجميع الاستثمارات الخاصة بالمستثمرين والالتزام بنموذج كشف الاشتراكات الشهري وإرساله إلكترونياً خلال سبعة أيام عمل من الشهر التالي.

وبالنسبة لكشوف الاشتراك للأشهر السابقة، فعلى أصحاب الأعمال إرسالها للهيئة خلال 60 يوم عمل من تاريخه ودفع مبالغ الاشتراكات الشهرية ومبالغ ضم الخدمة ومطابقة كشوفات الاشتراكات، وضم الخدمة في موعد أقصاه اليوم الخامس عشر من الشهر التالي.

نهاية رحلتهم الوظيفية تسليم ملفاتهم، وذلك لاستحقاق المعاش التقاعدي، وعليه دعت الهيئة أصحاب الأعمال إلى أن يقوموا بتسجيل العاملين لديهم والخاضعين لأحكام قانون المعاشات خلال شهر من تاريخ التحاقهم بالخدمة وموافاتها ببيان بأسماء العاملين لديهم الذين تنتهي خدمتهم خلال شهر على الأكثر من تاريخ انتهاء الخدمة.

كما يتوجب عليهم تضمين رقم الهوية لكل مؤمن عليه في كشوف الاشتراكات الشهرية التي ترسل للهيئة

دعت الهيئة العامة للمعاشات والتأمينات الاجتماعية أصحاب الأعمال المسجلين لديها إلى المبادرة بإستكمال الإجراءات اللازمة الخاصة باشتراكات العاملين لديهم الخاضعين لأحكام هذا القانون، وذلك للمحافظة على حقوقهم.

وأشار محمد سيف الهاملي رئيس لجنة إدارة الهيئة إلى أن أصحاب الأعمال شركاء استراتيجيون في منظومة المعاشات ودورهم محوري منذ المرحلة الأولى التي تتلخص في تحديد الموظفين المشمولين بأحكام القانون ومن ثم تأمين تحويل اشتراكاتهم الشهرية، وفي

• حذرت من غرامة التأخير بعد التعاقد

«المعاشات» تدعو أصحاب الأعمال إلى تسجيل الموظفين الجدد

محمد عثمان - دبي

اعتماد «الهوية» في التسجيل

أما رئيس لجنة إدارة الهيئة العامة للمعاشات والتأمينات الاجتماعية، محمد سيف الهاملي، بأن «الهيئة اعتمدت بطاقة الهوية لضمان تسجيل المشتركين، فيما كانت تعتمد سابقاً على الرقم التأميني المشترك فقط». وتابع أن «بطاقة الهوية مهمة لإكمال التسجيل، لا سيما في ظل التوجهات الاتحادية لإلزام الهيئات والمؤسسات بها»، شارباً أن «على المشتركين إرفاقها مع الرقم التأميني، إلى حين اكتمال منظومة بطاقات الهوية على مستوى الدولة، وتالياً سيتم التحول كلياً إلى اعتماد بطاقة الهوية في التسجيل».

خلال 60 يوم عمل من تاريخ نشر التقرير، وشددت على ضرورة سداد مبالغ الاشتراكات الشهرية، ومبالغ ضم الخدمة، ومطابقة كشوفات الاشتراكات، في موعد أقصاه اليوم الـ 15 من الشهر التالي.



عدد أصحاب العمل المسجلين لدى «الهيئة» خلال العام الماضي بلغ 3082 شخصاً. تصوير: عمران خالد

العمل تضمنين رقم الهوية لكل مؤقن عليه في كشوف الاشتراكات الشهرية التي ترسل للهيئة، وإرفاق صورة منها في جميع الاستمارات الخاصة بالمشاركين، والالتزام بنموذج كشف الاشتراكات الشهري، وإرساله إلكترونياً خلال سبعة أيام عمل من الشهر التالي. وبخصوص كشوف الاشتراك للأشهر السابقة، أكدت أن على أصحاب الأعمال إرسالها للهيئة

حقوقهم، وناشدت الهيئة في بيان صحفي أمس، أصحاب الأعمال تسجيل العاملين لديهم والخاصين لأحكام قانون المعاشات خلال شهر من تاريخ التحاقهم بالخدمة، وموافاة الهيئة ببيان بأسماء العاملين لديهم الذين تنتهي خدمتهم خلال شهر على الأكثر من تاريخ انتهاء الخدمة. وقال البيان، إن «على أصحاب

شكل دعم، بهدف تحفيزه على تعيين للوطنين». وأشار الهاملي إلى أن الهيئة «تقدر جهود أصحاب الأعمال في التعاون معها في سبيل تطبيق أحكام قانون المعاشات والتأمينات الاجتماعية، لما فيه من تحقيق للصحة العامة»، داعياً أصحاب الأعمال إلى المبادرة إلى استكمال الإجراءات الخاصة باشتراكات العاملين، للمحافظة على

«الاشتراكات الشهرية التي يتحملها المؤمن عليهم تستقطع نسبة 5٪ من راتب حساب الاشتراك، أما الاشتراكات الشهرية التي يؤديها صاحب العمل فتستقطع منها نسبة 15٪ من راتب حساب الاشتراك للمؤمن عليهم العاملين لديه، وبالنسبة إلى صاحب العمل في القطاع الخاص، فتتضمن الحكومة نسبة 2,5٪ عن كل موظف لديه، تسد للهيئة على

حذر رئيس لجنة إدارة الهيئة العامة للمعاشات والتأمينات الاجتماعية، محمد سيف الهاملي، أصحاب الأعمال للسجلين لدى الهيئة، من الخاضعين لأحكام قانون المعاشات والتأمينات الاجتماعية، من عدم تسجيل الموظفين الجدد لديهم، وعدم سداد اشتراكاتهم». وقال الهاملي لـ «الإمارات اليوم» إنه «في حال عدم الاستجابة من أصحاب العمل، تطبق غرامة بواقع 1,0٪ عن كل يوم تأخير، تحتسب على المبلغ الإجمالي للترتب على كل موظف على حدة». وحسب تقرير للجنة الشؤون المالية والاقتصادية في المجلس الوطني الاتحادي، فإن «عدد المؤمن عليهم لدى الهيئة بلغ العام الماضي 83 ألفاً و339 مشتركاً، بينهم نحو 38 ألف مشترك من الوزارات والهيئات الاتحادية، وأكثر من 31 ألف مشترك من الجهات الحكومية للبلدية، ونحو 969 مشتركاً من القطاع الخاص». وحسب بيانات الهيئة، فإن أصحاب العمل المسجلين لدى الهيئة خلال العام الماضي بلغ 3082 شخصاً، مقسمين ما بين 22 وزارة، و58 مؤسسة وهيئة، و266 جهة حكومية محلية، و2737 شركة في القطاع الخاص. وبلغ عدد للتقاعد النضمين إلى الهيئة العام الماضي 23 ألفاً و502 متقاعد، بزيادة نحو 1500 متقاعد عن العام الذي سبقه. وحسب الهاملي، فإن



Publication	Country	Date	Section
Al Watan	UAE	23/06/2014	Local,2

«المعاشات» تدعو أصحاب الأعمال لإستكمال إجراءات المؤمن عليهم بشكل دوري

دعت الهيئة العامة للمعاشات والتأمينات الاجتماعية أصحاب الأعمال المسجلين لديها إلى المبادرة بإستكمال الإجراءات اللازمة الخاصة بإشتراكات العاملين لديهم الخاضعين لأحكام هذا القانون وذلك للمحافظة على حقوقهم. وأشار سعادة محمد سيف الهاملي رئيس لجنة إدارة الهيئة إلى أن أصحاب الأعمال شركاء استراتيجيون في منظومة المعاشات ودورهم محوري منذ المرحلة الأولى التي تتلخص في تحديد الموظفين المشمولين بأحكام القانون ومن ثم تأمين تحويل اشتراكاتهم الشهرية وفي نهاية رحلتهم الوظيفية تسليم ملفاتهم وذلك لاستحقاق المعاش التقاعدي.. وعليه دعت الهيئة أصحاب الأعمال إلى أن يقوموا بتسجيل العاملين لديهم والخاضعين لأحكام قانون المعاشات خلال شهر من تاريخ التحاقهم بالخدمة وموافاتها ببيان بأسماء العاملين لديهم الذين تنتهي خدمتهم خلال شهر على الأكثر من تاريخ انتهاء الخدمة.

كما يتوجب عليهم تضمين رقم الهوية لكل مؤمن عليه في كشوف الاشتراكات الشهرية التي ترسل للهيئة وإرفاق صورة منها بجميع الاستثمارات الخاصة بالمستثمرين والالتزام بنموذج كشف الاشتراكات الشهري وإرساله إلكترونياً خلال سبعة أيام عمل من الشهر التالي. وإم



Publication	Country	Date	Section
Al Fajr	UAE	23/06/2014	Local, 2

المعاشات تدعو أصحاب الأعمال لاستكمال إجراءات المؤمن عليهم بشكل دوري

.. أوظيفي-وام:

دعت الهيئة العامة للمعاشات والتأمينات الاجتماعية أصحاب الأعمال المسجلين لديها إلى المبادرة باستكمال الإجراءات اللازمة الخاصة بإشتراكات العاملين لديهم الخاضعين لأحكام هذا القانون وذلك للمحافظة على حقوقهم. وأشار سعادة محمد سيف الهاملي رئيس لجنة إدارة الهيئة إلى أن أصحاب الأعمال شركاء إستراتيجيون في منظومة المعاشات ودورهم محوري منذ المرحلة الأولى التي تلخص في تحديد الموظفين المشمولين بأحكام القانون ومن ثم تأمين تحويل اشتراكاتهم الشهرية وفي نهاية رحلتهم الوظيفية تسليم ملفاتهم وذلك لاستحقاق المعاش التقاعدي.. وعليه دعت الهيئة أصحاب الأعمال إلى أن يقوموا بتسجيل العاملين لديهم والخاضعين لأحكام قانون المعاشات خلال شهر من تاريخ التحاقهم بالخدمة وموافاتها ببيان بأسماء العاملين لديهم الذين تنتهي خدمتهم خلال شهر على الأكثر من تاريخ انتهاء الخدمة. كما يتوجب عليهم تضمين رقم الهوية لكل مؤمن عليه في كشوف الاشتراكات الشهرية التي ترسل للهيئة وإرفاق صورة منها بجميع الاستثمارات الخاصة بالمشاركين والالتزام بنموذج كشف الاشتراكات الشهري وإرساله إلكترونياً خلال سبعة أيام عمل من الشهر التالي.



Publication	Country	Date	Section
Al Ittihad	UAE	23/06/2014	Local, 6

خلال جلسة «الوطني» السابعة عشرة الختامية غداً مناقشة مشروع قانونين وتوجيه 11 سؤالاً إلى ممثلي الحكومة

◆ يناقش المجلس الوطني الاتحادي خلال جلسته السابعة عشرة الختامية من دور الانعقاد العادي الثالث للفصل التشريعي الخامس عشر التي يعقدها يوم غد الثلاثاء 24 يونيو 2014م، برئاسة معالي محمد أحمد المر رئيس المجلس، مشروع قانوني قانوني اتحاديين هما: مشروع قانون اتحادي بتعديل بعض أحكام القانون الاتحادي رقم (9) لسنة 2006م في شأن السجل السكاني وبطاقة الهوية، ومشروع قانون اتحادي بشأن تنظيم مهنة مدققي الحسابات، ويوجه أعضاء المجلس «11 سؤالاً إلى ممثلي الحكومة تتعلق بعدد من القطاعات. وتتضمن الأسئلة الـ 11 توجيه حمد أحمد الرحومي سؤالاً

إلى معالي الدكتور أنور محمد قرقاش وزير الدولة لشؤون المجلس الوطني الاتحادي حول «منح المكافأة السنوية للموظفين المواطنين وأعداد المستقلين من الهيئة الاتحادية للرقابة النووية في سنة 2013م، وأحمد محمد رحمة الشامي سؤالاً إلى معالي ريم إبراهيم الهاشمي وزير دولة رئيس مجلس الإمارات للتنافسية حول «العناصر المعتمدة من قبل الوزارات لتحقيق التنافسية»، وعلي عيسى النعيمي سؤالاً إلى معالي عبيد حميد الطاير وزير الدولة للشؤون المالية نائب رئيس مجلس إدارة الهيئة العامة للمعاشات والتأمينات الاجتماعية حول «تأخر صرف معاشات المتقاعدين»، وسلطان جمعة الشامي

سؤالاً إلى معالي عبيد حميد الطاير وزير الدولة للشؤون المالية نائب رئيس مجلس إدارة الهيئة العامة للمعاشات والتأمينات الاجتماعية حول «المعاش التقاعدي لأعضاء المجلس الوطني السابقين»، كما يوجه سلطان جمعة الشامي سؤالاً إلى معالي عبيد حميد الطاير وزير الدولة للشؤون المالية حول «رواتب الموظفين المواطنين العاملين في الحكومة الاتحادية في الدرجات من العاشرة إلى الرابعة عشرة»، وعلي عيسى النعيمي سؤالاً إلى معالي عبيد حميد الطاير وزير الدولة للشؤون المالية حول «جعل التوطين أحد معايير ترسية المناقصات الحكومية على الشركات الخاصة». (أبوظبي - الاتحاد)



Publication	Country	Date	Section
Al Bayan	UAE	23/06/2014	Local, 12

كل صباح

فضيلة المعيني

واجب ودين للوطن

بإعلان هيئة الخدمة الوطنية والاحتياط قرارها بشأن الدفعة الأولى للخدمة الوطنية التي خصصت لخريجي الثانوية العامة لهذا العام، فإن الهيئة تكون قد انتهت من تحديد أسماء الدفعة الأولى من الشباب، ريثما تدرس خيارات الدفعات المقبلة بحيث تبدأ ممن هم أكبر سناً، بعد ذلك تسير الأمور بشكل تلقائي، وكل دفعة تأخذ فرصتها في أداء واجبها الوطني. هذا الواجب الذي لا نعتقد أن هناك من سيتقاعس في أدائه بحب ورغبة، وقبل كل شيء واجب ودين في رقبته للوطن يستوجب الأداء، والحمد لله أنه لقي ترحيباً واسعاً من الأبناء قبل أولياء الأمور.

ساحة التجنيد هي ساحة نيل الشرف، يترجم فيها الشباب قولاً وعملاً ما يجيش في نفوسهم، وما يحملونه بين جوانحهم من حب لله، ثم الوطن والقائد، ليصبحوا في نهاية أغسطس المقبل على موعد جميل مع شعار يتردد في كل بيت «نحن حماة الوطن.. نحن لها». وطن ما قصر يوماً فينا.. وطن أعطانا الكثير ولم يطلب يوماً رد الجميل.. وطن هو الأم، هو الهواء الذي نستنشق، الأمان الذي نحياه، السلام الذي نعيشه، كل جميل نلقاه هنا على هذه الأرض دار زايد وفي كنف خليفة.

اللائحة التنفيذية لقانون الخدمة الوطنية ستصدر قريباً، وستحدد ملامح الخدمة بشكل أكثر دقة وتفصيلاً، لكن ينبغي ألا يكون هناك أي تهاون أو تساهل مع حق الوطن، بخلاف من يعفيهم القانون. أكثر من ذلك، شهادة أداء الخدمة الوطنية يجب أن تكون شهادة كذلك لأولوية التعيين والترقية وأولوية الحصول على مزايا وخدمات وتسهيلات حكومية، مثل منحة برامج الإسكان، ومنحة مؤسسة صندوق الزواج، ويكون تجديد جواز السفر وبطاقة الهوية أيضاً مرهوناً بذلك. نتمنى أن يفوق الإقبال التوقعات، وتتجاوز الأعداد ما قرره السلطات، وأن يكون إقبال الفتيات على المراكز لافتاً وهن يهتفن بصوت واحد «لبيك يا وطن.. لبيك يا خليفة». فساحة الشرف لا تفرق بين ذكر وأنثى، بل تستوعب الجميع.

إن الوطن يعول الكثير على أبنائه الذين طالما كانوا عند حسن الظن بهم في الذود عن وطنهم، واستعدادهم الدائم للدفاع عن حياضه بالنفس والنفيس، فهنيئاً لمن قدرت له الأيام أن يكون في صفوف المجندين جندياً وفيأ مخلصاً للوطن.

18 | Winners

Dubai Quality Award



His Highness Sheikh Mohammed Bin Rashid Al Maktoum, Vice-President and Prime Minister of the UAE and Ruler of Dubai, and His Highness Sheikh Hamdan Bin Mohammed Bin Rashid Al Maktoum, Crown Prince of Dubai, with winners of the Dubai Quality Award



Sheikh Mohammed honours the Arabian Automobiles Company

Dubai Quality Appreciation Award



Sheikh Hamdan honours Al Ghurair Exchange



Sheikh Hamdan honours Mital Group of Companies



Sheikh Hamdan and Sheikh Maktoum Bin Rashid Al Maktoum, Deputy Ruler of Dubai, with winners of the Dubai Quality Appreciation Award



Sheikh Hamdan honours Aswaaq



Sheikh Hamdan honours Ascon Road Construction



BUSINESS
Excellence
AWARDS



برنامج
للخدمة المتميزة
DUBAI
SERVICE EXCELLENCE
SCHEME



جائزة دبي للجودة
DUBAI QUALITY AWARD



جائزة دبي للتطوير
DUBAI INNOVATION AWARD



Sheikh Mohammed honours Dubai Airport Free Zone Authority

Sheikh Mohammed honours Jumeirah Beach Hotel



Sheikh Hamdan honours the British Orchard Nursery



Sheikh Hamdan honours Imdaad



Sheikh Hamdan honours LuLu Hypermarket



Sheikh Hamdan honours Jumeirah Zabeel Saray



Sheikh Hamdan honours Nine West Apparel Group



Sheikh Hamdan honours Tristar Transport

Dubai Quality Award Dubai Quality Appreciation Award 2013

Name	Sector
1 Jumeirah Zabeel Saray	Tourism Sector
2 Al Ghurair Exchange	Finance Sector
3 British Orchard Nursery - Al Mankhool and Jumeirah Branches	Education Sector
4 Tristar Transport LLC	Service Sector
5 Imdaad LLC	Service Sector
6 Nine West - Apparel Group	Retail Sector
7 LuLu Hypermarket - Regional Office, Central Logistics, Stores in Qusais, Barsha & Karama	Trading Sector
8 Aswaaq	Trading Sector
9 NIKAI Group of Companies	Trading Sector
10 Ascon Road Construction	Construction Sector

Dubai Quality Award 2013

Name	Sector
1 Dubai Airport Free Zone Authority	Free Zones Sector
2 Jumeirah Beach Hotel	Tourism Sector
3 Arabian Automobiles Company	Trading Sector

Dubai Human Development Award

Dubai Human Development Appreciation Award 2013

Name	Sector
1 Emirates Identity Authority	Government Sector
2 Emirates National Oil Company LTD. (ENOC) - LLC	Government Sector
3 Emirates Transport	Government Sector
4 Union National Bank	Finance Sector
5 UAE Exchange Centre LLC	Finance Sector
6 LuLu Hypermarket - Regional Office, Central Logistics, Stores in Qusais, Barsha & Karama	Trading Sector
7 Intercall International Co. LLC	Manufacturing Sector
8 British Orchard Nursery - Al Mankhool and Jumeirah Branches	Education Sector

Dubai Human Development Award 2013

Name	Sector
1 DP World - Head Office	Logistics Sector
2 Commercial Bank of Dubai	Finance Sector

Dubai Service Excellence Scheme

Best Service Performance Outlet 2013

Name	Sector
1 Al Jaber Optical - Bawadi Mall branch	Opticals
2 HRG - Dubai Airport Freezone branch	Travel Services
3 THEFACESHOP - Century Mall branch	General Retail
4 Triumph - Abu Dhabi Mall branch	Clothing
5 Dune - Bawadi Mall branch	Footwear
6 Pure Gold Jewellers - Deira City Centre branch	Jewellery
7 Al Ghurair Exchange - Bur Dubai branch	Money Exchange Services

Best Service Performance Brand 2013

Name	Sector
1 Triumph	Small Business Category
2 Al Ghurair Exchange	Medium Business Category
3 Al Rostamani International Exchange	Large Business Category
4 Damas Jewellery LLC	Special Category
5 UAE Exchange Centre LLC	Outstanding Business Category